Kodansha Comics BETSUFURE

先生は一生懸命

見崎なつみ
NATSUMI MISAKI

1

A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

SENSEI WA WARUI KO

CHAPTER ONE

Misaki Natsumi

WE'RE HAPPY TO BRING TO YOU "SENSEI WA WARUI KO", A STORY ABOUT A BAD TEACHER (WHO ACTUALLY HAVE KIND MOMENTS) AND HIS BUDDING LOVE STORY WITH A STUDENT OF HIS. IF YOU'RE A SUCKER FOR THESE KIND OF TROPES, WE THINK YOU'LL LIKE THIS ONE.

VOLUME ONE OF THIS SERIES IS OUT RIGHT NOW AVAILABLE ON PAPERBACK AND KINDLE! PLEASE SUPPORT THE MANGAKAS WRITING AND DRAWING THE MANGA YOU READ BY BUYING ORIGINALS IF YOU CAN BECAUSE IT'S REALLY HARD WORK.

OUR PICKUPS ARE NOT AVAILABLE FOR RETRANSLATIONS IN ANY OTHER LANGUAGES.

THIS IS PURELY A FAN WORK AND ARE IN NO WAY INTENDED TO INFRINGE ON ANY COPYRIGHTS.

HTTP://PAPERDOLLSPROJECT.ROCKS

WWW.FACEBOOK.COM/PAPERDOLLSPROJECT

hael
PROOFREAD

remi
EDITS

lightning
TRANSLATE

dollmaker
TYPESET, RAWS Q.C

WE'RE LOOKING FOR EXPERIENCED TYPESETTERS OR INEXPERIENCED PEOPLE THAT HAVE A FLAIR WITH USING TYPES. IF YOU THINK YOU'RE WHAT WE ARE LOOKING FOR, PLEASE VISIT OUR WEBSITE:

PAPEROOLLSPROJECT.ROCKS/RECRUITMENT

FOR MORE INFO.

CHAPTER ONE

XX AT THE CULTURAL FESTIVAL?!

ALRIGHT THEN.
FOR THIS YEAR'S CULTURAL FESTIVAL, CLASS 2 HAS DECIDED ON DOING A CAFE!
LET'S DO OUR BEST
1-2
CULTURAL FESTI
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

1-2
CULTURAL FESTIVAL
TO MAKE THIS AN EVEN BETTER CULTURAL FESTIVAL!
WAAAAH~
clap
clap
clap

HOSPITAL-IZED?!
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
YEAH, NISHIDA GOT HOSPITAL-IZED
IT SEEMS THAT IT'S NOT CLEAR IF HE WILL BE DISCHARGED THE DAY BEFORE THE CULTURAL FESTIVAL
WHAT TO DO... THERE'S A COMMITTEE MEETING AFTER THIS, TOO.
No way
IT'S OK, MINAMI!
SENSEI HERE WILL PROPERLY SUPPORT YOU,
OKAY?
Yoshino-sensei
MINAMI WILL ALSO HELP!

Surely,
I'm so happy to have such a nice sensei as our homeroom teacher.
HM? I WONDER WHERE SENSEI WENT.
It's going to become a good cultural festival...
IT'S UNBELIEVABLE, REALLY.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

Eh?
YEAH. BECAUSE OF THE CULTURAL FESTIVAL, I'M GOING TO FINISH LATER, RIGHT?
SUCH A SHITTY DULL THING.
THAT'S WHY TODAY'S DRINKING MEETING IS...
MAYBE I HEARD WRONGLY.
Phew
U-UMM...
beep
WHAT'S WRONG MINAMI? DID YOU NEED SOME-THING?
THIS PERSON IS REALLY YOSHINO-SENSEI ?!
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
RING RING RING RING
TSK.
SO ANNOYING.

AH.
SHOOT.
EH.
A PAPER DOLLS PROJECT SCANLATION
GRABS
SCREW IT.
SO, THAT'S HOW IT IS.
IN A WAY, I'M LUCKY.
THIS IS MY REAL FACE.

PUT IT INTO YOUR HEAD THAT I WON'T BE HELPING WITH ANYTHING FOR THIS CULTURAL FESTIVAL.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
SO, WHAT DID YOU WANT?
GOING TO THE COMMITTEE MEETING TOGETHER
OFF YOU GO THEN.

A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

Well, then

ON THE PREVIOUS DAY'S COMMITTEE MEETING, WE WERE INFORMED THAT THE OTHER CLASSES HAVE PRETTY MUCH DECIDED ON THEIR CLOTHING AND CONCEPT.

THAT'S WHY OUR CLASS WILL NEED TO DECIDE SPECIFICALLY, TOO.

Hmm, every-thing would suit you.

Yosh-kun, what would you like for us to wear?

Eeeeh! ♡

I'M FINE EVEN WITHOUT SENSEI'S HELP.

ALRIGHT, THEN.

WHAT DO YOU GUYS THINK OF HAKAMA*?

*T/N: A TYPE OF JAPANESE TRADITIONAL CLOTHING

Haikara-san..

It sounds cute~

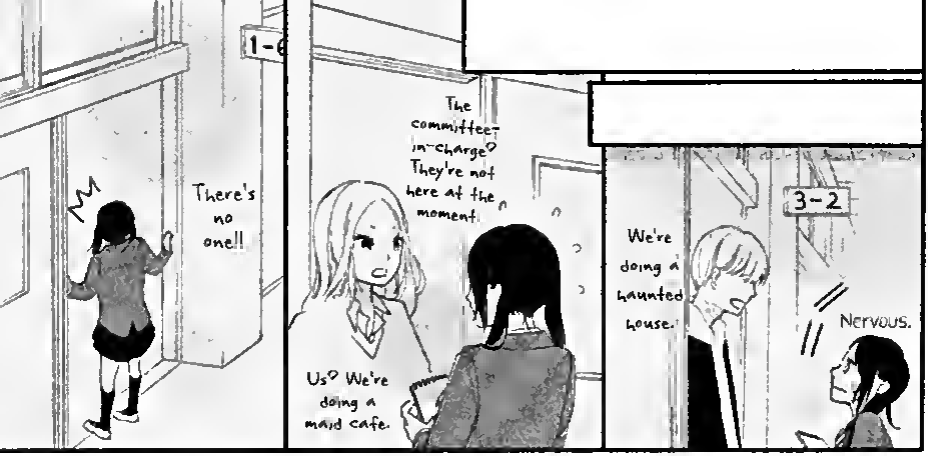
So elegant!..

MY HOUSE RUNS A FABRIC STORE, AND WE EVEN DO RENTALS.

IF IT'S NOW, WE CAN EVEN ORDER, BUT.....

THAT'S NICE! HAKAMA !!!
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
DEFINITELY NO.
Never mind.
Mumi thinks that we should do maid.
YOU KNOW,
Clothing Con
Hakama
YAY♡
IS IT FINE HAVING MATCHING CLOTHING?
ISN'T THERE ANOTHER CLASS WHO DECIDED ON THAT?

Huh?
THAT'S TRUE. IT'S BORING IF WE MATCHED.
A JAPANESE STYLE CAFE IS QUITE IMAGINABLE.
Yesterday's meeting...
How was it again?
We're doing maids.
Eeeek
We've yet to decide...
Cosplay
Sailor.
HEY, MINAMI
IT'S OK!
I THINK THAT IT'LL BE FINE!
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
THEN, IT'S DECIDED ON HAKAMAS!!
YEAAAAY.
clap
clap
clap


1-6
There's no one!!
The committee in charge? They're not here at the moment.
Us? We're doing a maid cafe.
3-2
We're doing a haunted house.
Nervous.

YANK
RIGHT?!
I DIDN'T GET TO ASK CLASS 6, BUT IT'S GOING TO BE FINE...
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
IT SHOULD'VE BEEN MAIDS INSTEAD OF HAKAMA.
That was dangerous...
huff huff
IN THE END,
NO OTHER CLASS MATCHED, THANK GOD.

IT'S TYPICAL.
AND SOMEHOW FRIVOLOUS, TOO.
DON'T WANNA SOMETHING LIKE A MAID,
YOU'RE NOT GOING TO LISTEN TO HER?
FUJIMOTO SUGGEST-ED THAT.
Mimi?
ba-thump
THERE'S NO WAY THAT HIGH SCHOOL GIRLS AND MAIDS WOULDN'T GO WELL WITH EACH OTHER.
Ugghh
IS THAT SO?
HOWEVER, IT MIGHT SUIT YOU, TOO.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

ABSOLUTELY NOT.
A PAPE DOLLS PROJECT SCANLATION
UM, YOU SEE...
WELL, IT'S FINE, BUT WHEN DO YOU NEED THEM?
SO, THAT'S HOW IT IS
Why are you so exhausted?
YOU CAN PROVIDE RENTALS, RIGHT?
CHEER
THESE ARE THE CATALOGS
PASS THEM AROUND
YESTERDAY, I GOT APPROVAL FOR THE HAKAMA!

CLASS 6 IS DOING A JAPANESE STYLE CAFE.
I heard it.
MINAMI!
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
EEEEH, NO WAY.
BECAUSE,
WHAT'S HAPPENING?
THEY SAID THAT IT WAS PROPERLY SAID DURING THE COMMITTEE MEETING.
gasp
MINAMI-SAN SAID THAT IT WAS OK...

It's that time.
There's no one!!
1-6
Re-decide the clothing?
But in this situation, to tell them that actually I didn't hear that is...
BUT, WE'RE STUCK WITH HAKAMA NOW.
IT'S BORING IF IT'S THE SAME..
What do I do?
I can't say it.
HOW IS IT? MINAMI-SAN.
OIII MINAMI.
IT'S FINE.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

EVEN IF IT'S THE SAME JAPANESE TRADITIONAL CLOTHING, I HEARD THAT CLASS 6 IS GOING TO WEAR YUKATA*?
EEEH, BUT YUKATA AND HAKAMA ARE SIMILAR.
THEY'RE NOT THE SAME, ARE THEY.
MOREOVER, THAT CLASS CONSISTS OF ONLY GIRLS.
Yukata
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
*T/N ANOTHER TYPE OF JAPANESE TRADITIONAL CLOTHING
MINAMI WENT TO THE COMMITTEE MEETING ALL ALONE.
THESE KIND OF THING HAPPENS.
BUT IF WE ALL THINK TOGETHER, WE CAN STILL DO SOMETHING ABOUT IT!
IF THE BOYS IN OUR CLASS WORE GAKURAN**,
THEN WOULDN'T IT FEEL LIKE AN OLD AGE ROMANCE?
...SO NICE ♡
**T/N A TYPE OF MALE SCHOOL UNIFORM.

Seriously,
OKAY?
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
he's such a good teacher in front of the others.
IT SEEMS,
THAT I MISSED HEARING IT...
Even though he's supposed to be a bad teacher.
I'm very sorry.
It's fine, really. You boys said too much!!

TSK...
SO LAAAAME.

THE END-OF-SCHOOL BROADCAST WENT OFF AGES AGO!
NO WAY !!
THROWS OUT
REALLY, HE'S LIKE THAT JUST WHEN HE'S WITH EVERYOHE ELSE.
One person that's steadily working

Squeeze
CAR...

IRRITATED

DON'T WANNA.
GIVE ME A RID-

A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

I didn't even finish saying it
"LET ME IN, PLEASE."
NOW, TRY SAYING IT.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
I can't hear you...
LET ME IN, PLEASE.
HUH?!
AAAA AAA#~
DON'T SIGH. IT'S SO ANNOYING.
THERE WAS MOUNTAIN LOAD TO DO. IT WAS EXHAUSTING !!

EVEN WITHOUT HAVING TO BE TOLD THAT BY YOU,
I CAN MANAGE BY MYSELF.
Ah, is that so.
I do.
You haven't got any friends?
YOU COULD'VE LET SOMEONE ELSE DO IT FOR YOU.
AH, I LIVE AROUND HERE.
NUGHH
It won't come off!!
!?
YOU MAY BE ABLE TO PULL IT OFF ALONE BUT,
APAPE DOLLS PROJECT SCANLATION

CLINK
IT MIGHT BE FUN
PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
His
It's too troublesome for me so I'll pass though
DOING IT TOGETHER WITH EVERYONE ELSE.

knows about them

nobody

and the open view of his collar,

the smell of cigarettes,

foul mouth,

except for me.

A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

Ah.
HMPH
UWAH!
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
Shh...

TSK.
Who would do that.
TOO CLOSE, TOO CLOSE !!
YOSHI-KUUUN, COME HELP OUT~
Where is he?
APPENDOLLS PROJECT SCANLATION
WHY DON'T YOU REST FOR A BIT?
Ask them to work instead.
HE DIDN'T EVEN GIVE THE OPTION WHERE HE WOULD HELP OUT.
Dizzy
TOO CLO-
AH.
CRAP !
OI!

But still,
IT'S NOT LIKE THAT! IT'S JUST THAT MY BODY CAN'T HANDLE IT WHEN I'M ALONE.
AH.
IT'S MORTIFYING BUT I REALLY SHOULD ASK SOMEONE TO HELP.
SO BUSY!
Notebooks, and pictures, and
It's by no means
because he told me so.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

MINAMI!
DO ME A FAVOR AND USE HER TO HELP OUT
SHE'S SO NOISY ABOUT WANTING TO GET A LIFT
WHA-?! SO MEAN?!
I told you that I had free time
That's why I said that we could go on a ride.
THANKS, BUT I'M FINE...
BUT MINAMI,
I CAN DO IT BY MYSELF!
PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

That's right. I can do this alone.
I neither need sensei's nor anybody else's help.
He would let anybody sit there.
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

I can pull it off even without listening to his words.
THE HAKAMA ARE ALREADY DELIVERED RIGHT.
There, you see.
ISN'T THIS AMAZING.
I'M LOOKING FORWARD TO THE HAKAMA!
IT'S FINALLY D-DAY TOMORROW HUH..
THE SIGN-BOARD'S FINISHED, TOO!!
1-2
ロマン
A PAPERDOLLS PROJECT-SCANLATION
MOM CALLING..
HELLO, MOM?
Close
ABOUT TOMORROW'S CULTURAL FESTIVAL'S.
EH?
.....
MINAMI ?
OI.

THE HAKAMA DELIVERY WON'T MAKE IT TOMORROW.
. . . WHAT SHOULD I DO, SENSEI.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
IT SEEMS THAT I SAID THE WRONG DATE BY MISTAKE WHEN I WAS ORDERING.....
EVEN THOUGH EVERYONE ARE LOOKING FORWARD TO IT.....
I...
SIGH.

TSK.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
RATTLE
SENSEI?

SORRY, YOU GUYS.
I HAPPEN TO HAVE ORDERED UNIFORMS BY MISTAKE,
FOR THE CAFE.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
YOSHI-KUN?
EH?
SOMEHOW, HIS ATTITUDE IS BAD
YOSHI-KUN, SO AWFUL!!
TSK.
TOLD YOU I WAS SORRY.
YOU'RE GONNA HAVE IT NEXT YEAR, TOO, SO STOP FUSSING SO MUCH ABOUT IT.
SO NOISY.
EEEEHHH
WHAT?! WHAT DO YOU MEAN BY THAT YOSHINO!
CAN'T YOU CANCEL IT?!

AAAAH, THAT FELT RELIEVING.
WHY...
SENSEI!
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

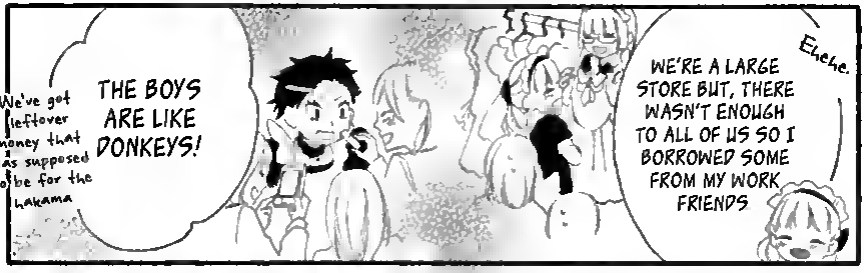
FROM NOW ON, I CAN BE AS I AM WITHOUT ANY WORRIES.
FROM THE START, IT WAS TOUGH.
AND I ALSO GOT TIRED OF PUTTING ON AN ACT.

THAT'S WHY,
IT'S OK, MINAMI.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
SLIDE
WHAT WAS THAT FOR, THAT YOSHINO?!

HUH?!
You girls are too soft-hearted!
JEEZ. IF YOSHI-KUN SAID IT, THEN WE CAN'T HELP IT.
UNIFORMS ARE BORING.
BUT DIDN'T YOSHI-KUN'S CHARACTER SEEM A BIT DIFFERENT?
A PAPERBULLS PROJECT SCANLATION
YEAH, IT WAS SCARY.
I THOUGHT HE WAS A GOOD TEACHER.

-2
……
DESC THE 32ND CULTURAL FESTIVAL
第三十二回文化祭
DESC USA-TAN VS MOJI
RATIVE
A PAPERDOLLS PROJECTSCANLATION

Yoshi-kun, you're laaaaate.
Look, look.
MIMI-CHAN WORKS PART-TIME AT A MAID CAFE,
AND THEY LET US BORROW THEM.


Ehehe.
WE'RE A LARGE STORE BUT, THERE WASN'T ENOUGH TO ALL OF US SO I BORROWED SOME FROM MY WORK FRIENDS
THE BOYS ARE LIKE DONKEYS!
We've got leftover money that was supposed to be for the hakama

A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
WE HEARD ABOUT IT.
YOSHI-KUN, YOU COVERED UP FOR MINAMI-SAN'S MISTAKE, RIGHT?
TO ACT LIKE A BAD TEACHER FOR THE SAKE OF A STUDENT THAT'S...

A GOOD TEACHER, RIGHT!
APAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
AAAAAHH,
BECAUSE OF YOU, I'M GONNA HAVE TO CONTINUE WITH THE FAKE ACTING.
.....

BUT, THANKS.
WAS IT REALLY FOR THE SAKE OF "A GOOD TEACHER"?
NO IT'S NOT BUT, YOU'D EVEN WEAR THOSE MAID CLOTHES THAT YOU DIDN'T WANT?
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION
THAT'S ALL THERE IS TO IT!
MY EVALUATION OF YOU WENT UP JUST A LITTLE BIT, THAT'S IT!!
IT'S BECAUSE THE WORST TEACHER SUDDENLY DOES SOMETHING LIKE COVERING UP FOR A STUDENT!
JUST A LITTLE BIT!!
I JUST DIDN'T LIKE HAVING TO HIDE MY MISTAKES !!

I WOULDN'T COVER UP FOR ANY STUDENT THOUGH.
THOSE MAID CLOTHES,
AS I THOUGHT, THEY LOOK GOOD ON YOU.
A PAPERDOLLS PROJECT SCANLATION

turn into a bad student.